

EXPO

EXPO



Probablement très intéressant : « Mécaniques improbables », à l'espace Beau Site d'Arlon jusqu'au 15 mai.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, *fermé jusqu'au 21 juillet.*

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

Arlon (B)**Ateliers 321 :****Mécaniques improbables**

espace Beau Site (321, av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), *jusqu'au 15.5, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Fermé le 5.5. Ouvert les di. 8 + 15.5 : 14h - 18h.*

Martine Frère et**Magali Piette : Freaky Show**

photographies, maison de la culture 1, parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 8.5, ma. - di. 14h - 18h.*

Bech-Kleinmacher**Marie-Josée Kerschen :****Petites masquerades dans la vigne**

sculptures, Musée a Possen (2, Keeseschgässel, tél. 69 73 53), *jusqu'au 8.5, ma. - di. 11h - 18h.*

Beckerich**Univers de graveurs**

Millegalerie (Moulin, 103, Huewelerstrooss, tél. 621 25 29 79), *jusqu'au 8.5, ma. - je. 17h - 21h, ve. - di. 14h - 21h. Fermé le di. 1er et jeudi 5 mai.*

Bertrange**Vun der Iddi bis bei d'Buch**

Shopping Center Belle Etoile (route d'Arlon, tél. 31 02 31),

jusqu'au 23.4, ve. 8h - 21h, sa. 7h - 18h.

Capellen**Tom Flick, Hyun Joo Hong et Joe Malano**

sculptures, gravures et peintures, galerie « Op der Kap » (70, rte d'Arlon, tél. 26 10 35 06), *jusqu'au 1.5, me. - di. 14h - 19h.*

Clervaux**Jessica Backhaus :****I Wanted to See the World**

photographies, Échappée belle (place du Marché), *jusqu'au 30.9, en permanence.*

Catherine Balet : Identity

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 17.5, en permanence.*

Justine Blau :**The Circumference of the Cumanán Cactus**

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 30.9, en permanence.*

Sonja Braas : You Are Here

photographies, Arcades II (montée de l'Église), *jusqu'au 16.9, en permanence.*

EXPOTIPP



HISTOIRE CONTEMPORAINE

Une paix tourmentée

Raymond Klein

De 1945 à 1989, la vie quotidienne comme la vie politique au Luxembourg ont été marquées par le contexte de la guerre froide. La première exposition consacrée à ce sujet ouvre ses portes au MNHA.

Qui a lancé l'appel ? Un « groupe de patriotes ». Plusieurs milliers de manifestants, la plupart très jeunes, se rassemblent, puis se dirigent vers le bâtiment officiel. Ils forcent les portes, saccagent l'intérieur, se jettent sur les délicieux plats préparés pour la soirée festive, repartent les mains remplies d'objets pillés. Le Conseil de la ville réagit en interdisant toute manif et tout « attroupement » de plus de cinq personnes.

Printemps arabe de 2011 ? Non, le Luxembourg de 1956. Les manifestants sont des lycéens qui s'indignent de l'écrasement de la révolte hongroise par l'Union soviétique. Les slogans vont de « Vive la Hongrie libre » à « Euer Wodka schmeckt nach Blut », l'ambiance est à la chasse aux sorcières. Dans les jours qui suivent, on casse quelques fenêtres des maisons des dirigeants du parti communiste luxembourgeois et leurs enfants sont pris à partie dans les cours des écoles. Au Luxembourg comme partout à l'Ouest, l'anticommunisme marque les esprits, la guerre froide est en marche.

C'est cette histoire que raconte l'exposition qui vient d'ouvrir au Musée national d'histoire et d'art (MNHA). Disons-le tout de suite : il s'agit plus d'une commémoration que d'une exposition spectacle. On l'a compris lors de la visite de presse en entendant les explications du directeur du MNHA Michel Polfer. Le musée a essayé de rassembler des objets historiques, mais la moisson a été maigre du côté des archives privées. La recherche historique sur le sujet n'en est qu'à ses débuts - lors des Assises de l'historiographie en automne, la conférence « La guerre froide au Luxembourg » avait constitué une sorte de première. Le conférencier n'était autre que Régis Moes, jeune historien et conservateur au MNHA, dont c'est la première exposition en tant que commissaire.

Du côté des collections comme de celui de l'historiographie, le musée espère que son initiative donnera des idées aux visiteurs - détenteurs, par exemple, d'objets spoliés en 1956 - comme aux historiens à la recherche de sujets. Nous ajouterons que les moyens mis en œuvre pour aménager le parcours de l'exposition sont assez limités : une seule mise en scène, quelques films, des objets d'un intérêt inégal... et beaucoup de photos, d'afiches et de tracts. Ce n'est pas vraiment l'expo à visiter avec de jeunes

enfants pour occuper un dimanche après-midi pluvieux.

Aux visiteurs avertis par contre, le parcours permet de faire quelques découvertes. Le souvenir le plus caractéristique de la guerre froide est sans doute la peur des armes nucléaires. Une des pièces de l'expo le rappelle à travers des photos, des séquences filmées et surtout une impressionnante porte blindée. En menant ses recherches, Moes a identifié plusieurs abris antiatomiques, notamment en dessous de certains lycées construits à l'époque.

Pour 1956 comme pour 1968, peu d'objets illustrent les réactions aux interventions soviétiques. Pourtant, cette dernière date a conduit à une crise au sein du LSAP - pouvait-on avoir des coalitions avec le KPL au niveau communal ? - et à la création de l'éphémère parti social-démocrate SDP. Ces événements passionnants, dans un contexte de remise en question de la logique des blocs par les nouveaux mouvements de gauche, sont presque oubliés aujourd'hui. Il n'en reste que le square Jan Palach... et Astrid Lulling, passée du LSAP au SDP, puis au CSV.

Dans la pièce consacrée à l'espionnage, on trouve de nombreux objets insolites, de la caméra miniature à

une « boîte aux lettres morte » - tous fournis par le Service de renseignement. Pour ce qui est du réarmement et du mouvement pacifiste des années 1980, les pièces exposées sont peu nombreuses, mais jolies, comme cette maquette d'un avion Awacs immatriculé au Luxembourg. Et qui fait écho au fragile oiseau en bois du début du parcours, confectionné par un prisonnier de guerre russe. Un objet qui illustre l'amitié avec notre allié oriental dans l'immédiat après-guerre, alors que tout semblait encore possible.

Une iconographie modeste, mais qui fait travailler notre imagination, des présentations factuelles, qui invitent aux interrogations et aux analyses - l'exposition « La guerre froide au Luxembourg » a d'abord le mérite d'exister. À une époque où les leçons des guerres néocoloniales semblent oubliées et où les manichéismes politiques font à nouveau recette, elle fait réfléchir. Une expo à voir, de préférence en visite guidée.

« La guerre froide au Luxembourg », au MNHA, jusqu'au 27 novembre.

EXPO

Andrea Grützner: Erbgericht
Fotografien, Arcades I (Grand-Rue),
bis zum 30.9.

Jérémie Lenoir : Marges
photographies, jardin de Lélise
(montée de l'Église),
jusqu'au 14.4.2017, en permanence.

**Tine Poppe :
Where Gods Reside**
photographies, Schlassgaart,
jusqu'au 30.6, en permanence.

Differdange

Gast Heuschling
Aalt Stadhaus (38, avenue G.-D.
Charlotte, tél. 5 87 71-19 00,
www.stadhaus.lu), jusqu'au 30.4,
lu. 10h - 20h, ma. - sa. 10h - 18h.

Dudelange

Alles Gender - oder was?
Illustrationen von StudentInnen der
Design- und Kommunikationskurse
von Anna Bulanda-Pantalacci,
Centre de documentation sur les
migrations humaines (Gare-Usines,
Tél. 51 69 85-1), bis zum 24.4., Fr. - So.
15h - 18h.

**Carine et Elisabeth Krecké :
404 Not Found**
photographies, Display01 au CNA
(1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1),
jusqu'au 15.5, ma. - di. 10h - 22h.

« (...) incite à des réflexions profondes
sur notre rapport à la brutalité, notre
voyeurisme et l'emprise des grandes
multinationales sur notre imaginaire -
c'est glaçant mais c'est aussi pourquoi
il faut aller la voir. » (lc)

Paul Gaffney : Perigee
photographies, château d'eau
(1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1),
jusqu'au 15.5, me. 12h - 18h,
je. 12h - 22h, ve. - di. 12h - 18h.

Visites guidées sur réservation.

„Überhaupt spielt Gaffney viel mit dem
Fokus und setzt so Akzente, die auf
den ersten Blick verwirren können, auf
den zweiten aber eine eigene Ästhetik
entfalten, der man sich nicht so leicht
entziehen kann.“ (lc)

Gender Equality: Picture It!
dessins des lauréat-e-s et des demi-
finalistes du concours international,
Centre de documentation sur les
migrations humaines (Gare-Usines,

tél. 51 69 85-1), jusqu'au 24.4, ve. - di.
15h - 18h.

Echternach

**Europäische Vereinigung
bildender Künstler aus Eifel
und Ardennen**

NEW Auslese aus der 58. Jahresaus-
stellung, Trifolion (Tél. 26 72 39-1),
bis zum 5.6., während der
Veranstaltungen.

Esch

24h Electro for Kids

NEW Rocklab (5, av. du Rock'n'Roll),
du 23.4 au 13.5, ateliers et visites
pour groupes et classes scolaires sur
inscription: www.mr.rockhal.lu

Vernissage ce samedi 23.4 à partir de
11h avec atelier interactif pour enfants
à partir de quatre ans.

**La terreur de la Gestapo au
Luxembourg**

Musée national de la Résistance
(place de la Résistance, tél. 54 84 72),
jusqu'au 8.5, ma. - di. 14h - 18h.

Visites de groupes sur rendez-vous,
tous les jours à partir de 8h.

„Am Beispiel des Terrors der Gestapo
in Luxemburg wird aufgezeigt, wie
schwer es ist, gegen eine Staatsmacht
vorzugehen, die keine rechtlichen und
humanen Hemmungen kennt. An der
Ausstellung zu bemängeln ist lediglich
ihre hohe Dichte.“
(Christophe Rippinger)

**Jeannot Lunkes et
Nicolas Schneider**

Centre François Baclesse (rue Émile
Mayrisch, tél. 26 55 66-1),
jusqu'au début de l'année 2017,
accessible pendant les heures
d'ouvertures du centre.

**Satoru Sato et Nico Thurm :
Dialogue**

peintures et sculptures, galerie
Schlassgoart (bd Grande-Duchesse
Charlotte, tél. 26 17 52 74),
jusqu'au 24.4, ma. - di. 15h - 19h.

Zaepert

NEW exposition collective, à côté du
contrôle technique (rue J. Kieffer),
du 23.4 au 8.5, ve. - di. 14h - 22h.

Vernissage ce vendredi 22.4 à 18h.

Eupen (B)

Eric Peters: Überall

NEW Ikob - Museum für
zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B,
Tél. 0032 87 56 01 10),
vom 24.4. bis zum 24.7., Di. - So.
13h - 18h.

Eröffnung an diesem Sonntag,
dem 24.4. um 15h.

Koerich

**Jean Messagier et
Claude Viallat :
Peindre sans retenue**

peintures, galerie Bernard Ceysson
(13-15, rue d'Arlon, tél. 26 26 22 08)
jusqu'au 21.5, me. - sa. 12h - 18h et sur
rendez-vous.

Leudelange

Hobbykënschtler asbl

Fachmaart Robert Steinhäuser,
Espace Beaux-Arts, bis den 13.5.,
Méi. - Fr. 7h30 - 18h30, Sa. 8h - 17h.

Un hommage caché à Lemmy Kilmister ? Stu Mead expose « Ace of Spades » à la galerie Toxic, jusqu'au 1er juin.



Luxembourg

4e Unit9

exposition collective, Korschhaus
beim Engel (1, rue de la Loge,
tél. 22 28 40), jusqu'au 24.4, ve. + sa.
10h30 - 12h + 13h30 - 18h30,
di. 14h - 16h.

**Laura Almarcegui :
Le gypse**

Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain (41, rue Notre-Dame,
tél. 22 50 45), jusqu'au 4.9,
lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et
jours fériés 11h - 18h, je. nocturne
jusqu'à 20h.

« Si elle reste très pragmatique,
l'exposition de Lara Almarcegui,
dont le travail in situ est d'ailleurs
une spécialité (...) est tout de même
appropriée pour honorer le bâtiment
disparu quasiment pendant 20 ans
derrière les 'white cubes'. » (lc)

EXPO

Pelly Aroche

peintures, galerie Peinture
(3, rue de Reims, tél. 48 38 86),
jusqu'à la fin de l'année, lu. - ve.
7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur
rendez-vous.

« (...) la peinture d'Aroche décrit un
monde encore préservé des excès
du progrès... qui ne tardera pas à
changer. » (ft)

Art Work Circle : House Mix

exposition collective de Ben Carter,
Frank Jons, Françoise Ley, Mik Mühlen
et Remera, House 17 (17, rue du Nord)
jusqu'au 15.5, lu. - ve. 12h - 20h,
sa. 11h - 19h.

**Feyrouz Ashoura :
L'envers de la réflexion**

NEW Cecil's Box (4e vitrine du Cercle
Cité, côté rue du Curé), du 27.4 au 3.7,
en permanence.

**Michael Becker et
Doris Becker**

bijoux de création et sculptures,
galerie Orfeo (28, rue des Capucins,
tél. 22 23 25), jusqu'au 22.5, ma. - sa.
10h - 12h + 14h - 18h.

**Sandra Biewers : Soundscape
et Boris Loder :
Urban Elements**

buvette des Rotondes (derrière la
gare), jusqu'au 29.6, lu. - je. + sa.
11h - 01h, ve. 11h - 03h, di. 10h - 01h.

Josep Blanché

NEW peintures, Centre Català
(88, rue de la Semois), jusqu'au 25.4,
ve. 17h - 20h, sa. 11h - 21h,
di. 10h - 12h + 17h - 20h, lu. 17h - 20h.

**David Brognon &
Stéphanie Rollin**

vidéo, Black Box au Casino
Luxembourg - Forum d'art
contemporain (41, rue Notre-Dame,
tél. 22 50 45), jusqu'au 30.4, lu., me. +
ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés
11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Jorge Colomina :
Féerie de couleurs**

peintures, agence Andersen & Associés
(16, rue André Duchscher,
tél. 28 84 23-1), jusqu'au 20.5,
ma. - sa. 9h30 - 12h + 13h - 18h30.

D'Spueniekämpfer

NEW Centre culturel de rencontre
Abbaye de Neumünster

(28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),
du 28.4 au 22.5, tous les jours
11h - 18h.

Dead End Stories

NEW œuvres de Wolfgang Keller,
Anne Lindner, Séverine Peiffer, Reiny
Rizzi-Gruhlke, Stéphanie Uhres et
Désirée Wickler, Konschthaus beim
Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40),
du 29.4 au 21.5, ma. - sa. 10h30 - 12h +
13h - 18h30, di. 15h - 18h.

Vernissage le 28.4 à 18h30.

**Damien Deroubaix :
Picasso et moi**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 29.5, me. - ve. 11h - 20h,
sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB
et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D),
16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et
chaque premier di. du mois 11h (GB).

Visite fir Kanner mat Boma a Bopa:
ëmmer méindes an de Vakanze
vu 15h - 15h45

« Complète, envoûtante et actuelle,
'Picasso et moi' est sans aucun doute
une exposition qui vaut à elle seule le
déplacement au Mudam. » (ft)

Design Is (Not) Art

NEW Casino Luxembourg - Forum
d'art contemporain et Luca (41, rue
Notre-Dame et 1, rue de l'Acierie),
du 27.4 au 22.5, lu., me. - di. 10h - 18h,
je. 10h - 20h (Casino), ma. - ve. 9h -
13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h (Luca).

Did You Know ... Kazakhstan?

NEW exposition collective,
Wild Project Gallery (22, rue Louvigny,
wildprojectgallery@gmail.com),
du 29.4 au 11.6, me. - ve.
14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h30 +
14h - 17h.

Vernissage le 28.4 à 18h.

Elliot Erwit

NEW photographies, espace 2 de la
galerie Clairefontaine (21, rue du Saint-
Esprit, tél. 47 23 24), du 29.4 au 4.6,
ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Vernissage le 28.4 à 18h.

Beatrice Gibson

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 29.5, me. - ve. 11h - 20h,
sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB
et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D),
16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB)
et chaque premier di. du mois 11h (GB).

Visite fir Kanner mat Boma a Bopa:
ëmmer méindes an de Vakanze
vu 15h - 15h45.

Tina Gillen : Vanishing Point

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim,
tél. 26 19 05 55), jusqu'au 23.4,
ve. - sa. 11h - 18h.

**Stéphane Halleux :
The Old-Fashioned Future**

NEW galerie Schortgen
(24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10),
jusqu'au 7.5, ma. - sa. 10h30 - 12h30 +
13h30 - 18h.

H. Craig Hanna

peintures et dessins, Musée national
d'histoire et d'art (Marché-aux-
Poissons, tél. 47 93 30-1),
jusqu'au 26.6, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« L'exposition monographique
consacrée à H. Craig Hanna démontre
qu'il est tout à fait possible de
concilier goûts bourgeois et recherche
artistique. » (lc)

Sophie Jung : As We All Know

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim,
tél. 26 19 05 55), jusqu'au 23.4,
sa. 11h - 18h.

Une maternité pas comme les autres et un pan d'histoire à découvrir absolument : « La maternité d'Elne », à l'abbaye de Neumünster - jusqu'au 22 mai.



EXPO

Anna Krieps : Cosmic Dream

photographies, centre culturel et scientifique de Russie (32, rue Goethe, tél. 26 48 03 22), jusqu'au 29.4, lu. - ve. 10h - 19h.

Joseph Kutter

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 26.3.2017, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

La guerre froide au Luxembourg

NEW Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 27.11, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Voir article p. 10

La maternité d'Elne

NEW chapelle du centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), du 29.4 au 22.5, tous les jours 11h - 19h.

Vernissage le 28.4 à 18h30.

Les cinq sens dans la peinture

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 26.6, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et di. 15h. Visite guidée « Sens dessus dessous » les 7.5, 4 + 18.6 à 11h (F).

Les frontières de l'indépendance : Le Luxembourg entre 1815 et 1839

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35 ou bien info@m3e.public.lu), jusqu'au 22.5, me. 10h - 20h, je. - lu. 10h - 18h. Groupes uniquement sur demande tél. 47 93 30-214 ou bien service.educatif@mnha.etat.lu

Visites guidées : me. 18h (F) + di. 15h (D).

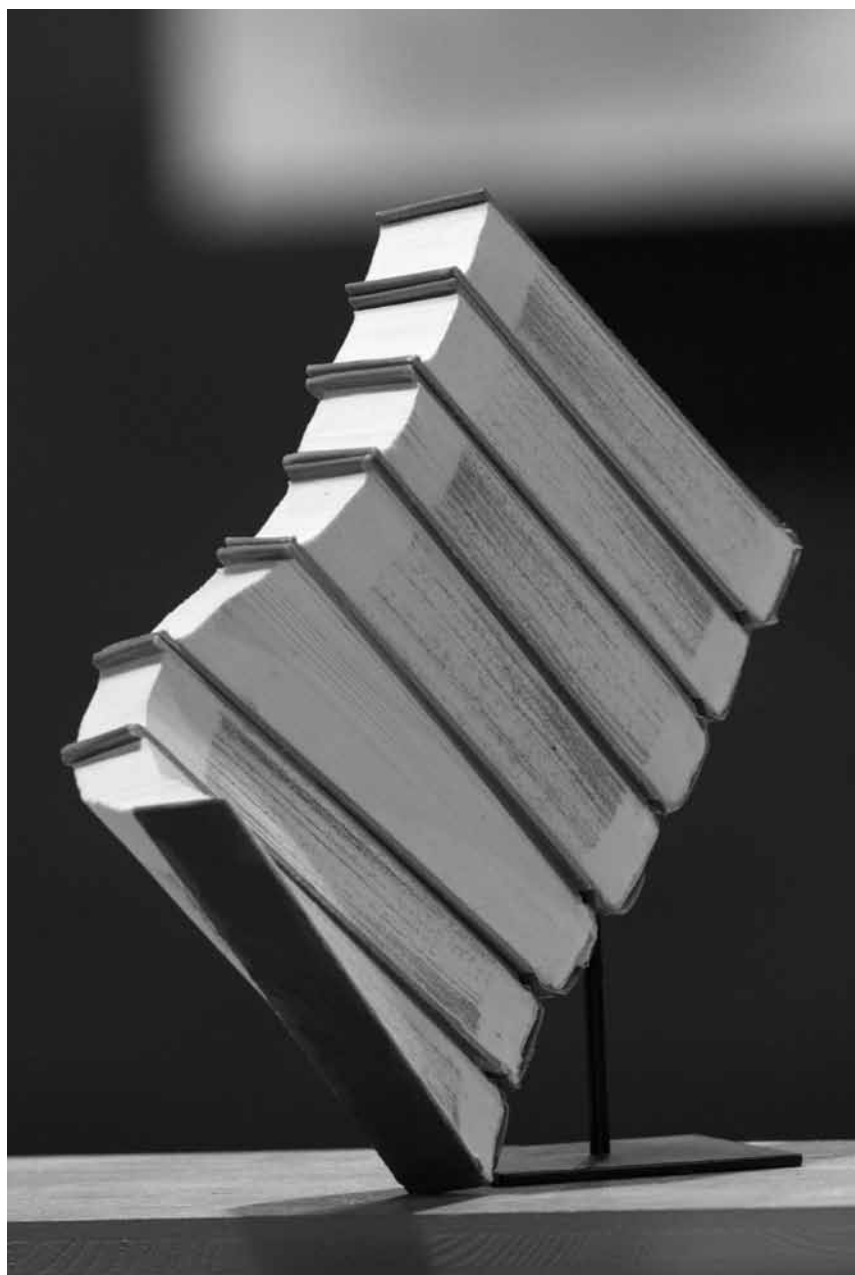
Visite guidée de la galerie souterraine du fort Dumoulin le 21.5 : 14h (L), rendez-vous 61a, rue de Trèves.

Local Craft Meets Design

NEW « Ratskeller » du Cercle Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), du 28.4 au 12.6, tous les jours 11h - 19h.

Vernissage le 27.4 à 17h30.

PHOTO : CLAUDE PISCITELLI



« Univers parallèles » de Florence Hoffmann, pas dans une autre dimension, mais bien à Remich au domaine Claude Bentz, jusqu'au 8 mai.

Frantz Majerus

dessins et aquarelles, chapelle du centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 24.4, ve. - di. 11h - 19h.

Karolina Markiewicz & Pascal Piron

NEW vidéo, Black Box au Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), du 1er au 31.5, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Stu Mead : Ace of Spades

NEW peintures, galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), du 26.4 au 1.6, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Vernissage ce ve. 22.4 à 18h.

Michel Medinger : 50 Years in the Darkroom

espace 2 de la galerie Clairefontaine (21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 23.4, ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

« (...) un artiste au sommet de son art, mais qui a su rester assez rebelle et révolté pour ne pas se momifier dans les cycles vicieux du business de l'art contemporain. » (lc)

Simon Nicholas

peintures, galerie Clairefontaine espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 23.4, ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Alexander Nolan

galerie Bernard Ceysson (2, rue Wilhelm, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 21.5, ma. - sa. 12h - 18h.

Sarah Oppenheimer

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 29.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Kanner mat Boma a Bopa: ëmmer méindes an de Vakanze vu 15h - 15h45.

Orchidées, cacao et colibris - naturalistes et chasseurs de plantes luxembourgeois en Amérique latine

Naturmuseum (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 17.7, ma. - di. 10h - 18h. Fermé les 1er mai, 23 juin et le lendemain matin de la Nuit des musées.

« La muséographie de l'exposition traduit finalement plutôt bien l'impression mitigée que le visiteur peut ressentir devant certains relents de colonialisme. » (ft)

Our Points of View on European Spaces

projet multilatéral entre quatre écoles de niveau secondaire, tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville haute, jusqu'à octobre, en permanence.

Quiz 2

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Kanner mat Boma a Bopa: ëmmer méindes an de Vakanze vu 15h - 15h45.

Yoichiro Sato : An Impertinent Innocence

photographies, Sofronis Arts (12, rue Münster, tél. 621 30 05 90), jusqu'au 13.5, me. 14h - 18h, sa. + di. 11h - 18h, sur demande et réservation les autres jours de la semaine via le formulaire de contact du site www.sofronisarts.lu

Stylianos Schicho : Shortcut

NEW peintures, galerie Clairefontaine espace 1 (7, place Clairefontaine,

EXPO



Eine rein rhetorische Frage: „Nie wieder Krieg ?!“ - Fotografien von Boris Niehaus in der Alten Feuerwache Saarbrücken - bis zum 19. Juni.

tél. 47 23 24), du 29.4 au 4.6,
ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Vernissage le 28.4 à 18h.

Hanna Sidorowicz

peintures, galerie Simoncini
(6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15),
jusqu'au 28.8, ma. - ve. 12h - 18h, sa.
10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Fiona Tan : Geography of Time

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 28.8, me. - ve. 11h - 20h,
sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB
et/ou D) + 16h (D/L), ve. + sa. 16h (F),
di. 15h (D), 16h (L), me. 17h45 (GB) et
chaque premier di. du mois 11h (GB).
Visite fir Kanner mat Boma a Bopa:
ëmmer méindes an de Vakanze vu
15h - 15h45.

„(...) eine hervorragende Werkschau,
die den Besucher in die Welt dieser
ausgesprochen tiefgründigen
Künstlerin eintauchen lässt.“ (lc)

Un voyage dans l'espace et dans le temps

cartographie, topographie et
iconographie des itinéraires
européens, cloître Lucien Wercollier au
Centre culturel de rencontre Abbaye de
Neumünster (28, rue Münster,

tél. 26 20 52-1), jusqu'au 8.5, tous les
jours 11h - 18h.

Christophe Van Biesen : Mon Luxembourg

photographies, Brasserie Beim Siggy
(2, montée de Clausen), jusqu'au 24.4,
ve. - di. 11h - 23h.

Mersch

Carmen Spanier :

Regards d'ici et d'ailleurs
peintures, Brasserie beim alen Tuurm
(5-6, rue Jean Majerus, tél. 32 68 55),
jusqu'au 15.6, lu. - je. 11h - 15h +
17h30 - 24h, ve. + sa. 11h - 15h +
17h30 - 01h, di. et jours fériés 11h - 24h.

Traces de corrections - textes en métamorphoses

Centre national de littérature
(2, rue Emmanuel Servais,
tél. 32 69 55-1), jusqu'au 30.9, lu. - ve.
10h - 17h. Fermé les jours fériés.

« Une exposition importante pour
tous les amoureux de la littérature,
luxembourgeoise ou non, et qui mérite
amplement un déplacement à
Mersch. » (ft)

Metz (F)

Irak : créer malgré tout

NEW Musée de la Cour d'Or
(2, rue du Haut-Poirier,
tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 18.7,

lu., me. - ve. 9h - 17h, sa. + di.
10h - 17h. Fermé les jours fériés.

Olivier Jobard et Claire Billet : L'odyssée de l'errance

photographies, galerie d'exposition de
l'Arsenal (avenue Ney,
tél. 0033 3 87 39 92 00),
jusqu'au 30.4, ma. - sa. 13h - 18h,
di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Tadashi Kawamata : Under the Water

galerie 2 du Centre Pompidou
(1, parvis des Droits de l'Homme,
tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.8,
lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h,
di. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. + di. 14h + 16h.

Sublime : les tremblements du monde

galerie 1 du Centre Pompidou
(1, parvis des Droits de l'Homme,
tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.9,
lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h,
di. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. + di. 14h + 16h.

Niederanven

Marina Herber

NEW Kulturhaus (145, rte de Trèves,
tél. 26 34 73-1), du 26.4 au 27.5,
ma. - sa. 14h - 17h.

Remich

Florence Hoffmann : Univers parallèles

NEW sculptures et livres d'artiste,
domaine Claude Bentz (36, route de
Mondorf), du 23.4 au 8.5, sa. + di.
ainsi que le je. 5.5 : 15h - 19h.

Saarbrücken (D)

Daniel Hahn (Raks): Maybe Untitled

Malerei, galerie Neuheisel
(Johannisstr. 3A,
Tél. 0049 681 3 90 44 60), bis zum 7.5.,
Mo. - Fr. 9h - 18h30, Sa. 9h - 14h.

Gregor Hildebrandt: Sterne streifen die Fluten

Saarlandmuseum, Moderne Galerie
(Bismarckstr. 11-19,
Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 24.4.,
Fr. - So. 10h - 18h.

Im neuen Haus die neue Kunst

40 Jahre Moderne Galerie,
Saarlandmuseum, Moderne Galerie
(Bismarckstr. 11-19,
Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 24.4.,
Fr. - So. 10h - 18h.

Inspiration Antike : Eugen von Boch und die Archäologie im 19. Jahrhundert

Museum für Vor- und Frühgeschichte
(Schlossplatz 16,
Tél. 0049 681 9 54 05-0), bis zum 11.9.,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Meisterwerke der Moderne und der Gegenwart

Schlüsselwerke der Sammlung des
Museums, Saarlandmuseum,
Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19,
Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 24.4.,
Fr. - So. 10h - 18h.

Boris Niehaus: Nie wieder Krieg?!

Fotografien, Alte Feuerwache
(Landwehrplatz 1,
0049 681 3 09 22 03), bis zum 19.6.,
parallel zu den Vorstellungen ab eine
Stunde vor Vorstellungsbeginn.

Schiffflange

Mireille Thoss-Fischer

NEW Galerie vum Syndicat d'initiative
(47, rue de la Libération),
vum 30.4. bis den 6.5., all Dag
15h - 19h.

Vernissage den 29.4. um 18h.

EXPO / AVIS

Strassen

(H)art un der Grenz

Fotografie, Malerei, Skulptur an Zeechnung, centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, Tel. 31 02 62-456), bis den 24.4., Fr. - So. 14h30 - 18h30.

Sulzbach (D)

Junge Kunst in der Aula

Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), bis zum 1.5., Mi. - Fr. 16h - 18h, So. 14h - 18h.

Trier (D)

**Beate Höing:
A Thing of Beauty**

Malerei und Skulptur, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 7.5., Sa. + So. 14h - 17h sowie nach Vereinbarung.

Kunstasyl

Galerie der Tufa (2. Obergeschoss, Wechselstraße 4-6, Tel. 0049 651 4 07 17), bis zum 1.5., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

Laas Totaal

Werkschau, KM9 - Spielplatz der Kunst (Karl-Marx-Str. 9, Tel. 0049 175 3 79 02 76), bis zum 30.4., Di. + Do. 14h - 19h, Sa. 11h - 14h und nach Absprache.

**York Wegerhoff:
Trierlogie Pt. 2**

Fotografien, Galerie im ersten Obergeschoss der Tufa (Wechselstraße 4-6, Tel. 0049 651 4 07 17), bis zum 30.4., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. + Feiertage 11h - 17h.

Vianden

**Garjan N. Walisch :
Even Queens Get the Blues**

NEW peintures, café Ancien Cinéma (23, Grand-Rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 22.5, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01h.

Vielsalm (B)

Dans les bois sous la mer

NEW exposition collective, La « S » Grand Atelier (ancienne caserne de Rencheux, 31, place des Chasseurs ardennais, tél. 0032 80 28 11 51), du 2.5 au 24.6, lu. - ve. 10h - 16h30, sa. + di. 14h - 18h.

Vernissage le 29.4 à 19h.

Völklingen (D)

**Die Röchlings und die
Völklinger Hütte**

Völklinger Hütte
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 26.6., täglich 10h - 19h.

Schädel - Ikone. Mythos. Kult

Völklinger Hütte, Gebläsehalle
(Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 16.5., täglich 10h - 19h.

Wadgassen (D)

**Going West! Der Blick des
Comics Richtung Westen**

Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1,
Tel. 0049 6834 94 23-0/-20),
bis zum 5.6., Di. - So. 10h - 16h.

INSTITUT NATIONAL DES LANGUES
Examens et tests
Sessions en mai/juin 2016
français - anglais - portugais - italien

Examens/Tests	Date de l'écrit	Date de l'oral	Date limite d'inscription	Tarifs d'inscription	Inscription
Ministère de l'Éducation nationale français DELF A1 A2 B1 B2 DALF C1	02 ou 03/06/2016	16 ou 17/06/2016	25/04/2016	65€ 75€ 85€ 95€ 105€	Institut national des langues www.inll.lu
Cambridge English Language Assessment Cambridge English: Key English Test for Schools Cambridge English: Preliminary English Test for Schools	04/06/2016	04/06/2016	29/04/2016	77€ 82€	
Università per stranieri di Perugia Celi Impatto Nivel A2 Celi 1 Nivel B1 Celi 2 Nivel B2 Celi 3 Nivel C1 Celi 4 Nivel C2 Celi 5	20/06/2016	20/06/2016	09/05/2016	120€	
CAPLE CIPE DEPLE DIPE DAPLE	25/05/2016 26/05/2016 26/05/2016 25/05/2016	25/05/2016 26/05/2016 26/05/2016 25/05/2016	02/05/2016	70€ 82€ 100€ 112€	http://caple.letras.ulisboa.pt

Toute personne intéressée peut s'inscrire aux examens et tests de l'INL sans conditions préalables.

L'Institut national des langues (INL) est le centre de certification pour les tests et examens internationaux en langues étrangères.

Renseignements : INL - 15, rue Léon Hengen - L-1745 Luxembourg - tél.: +352 26 44 30-361 - exam@inll.lu - www.inll.lu